

jura[®]



Tassenwärmer / Cup warmer

Bedienungsanleitung Tassenwärmer

Cup Warmer Instructions for Use

Mode d'emploi du chauffe-tasses

Istruzioni per l'uso scaldatasse

Gebruiksaanwijzing kopjeswarmer

Modo de empleo para calentador de tazas

Manual de instruções do dispositivo de aquecimento de chávenas

Bruksanvisning koppvärmare

Instruksjonsbok koppvarmer

Instrukcja obsługi podgrzewacza do filiżanek

Руководство по эксплуатации подогревателя чашек

Návod k obsluze ohřivače šáleků

JURA Type 571

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to »off«, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- For household use only.

Special cord set instructions

- a. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- b. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c. If an extension cord is used,
 1. the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 2. if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord, and
 3. the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.

NEVER DO (or you will void your warranty protection):

- Never do anything with the appliance which is not described in the User's Manual. In case of doubt, call your dealer.

Uw JURA kopjeswarmer

Beschrijving van de symbolen.....	4
Bedieningselementen.....	5
Belangrijke aanwijzingen	6
Reglementair gebruik.....	6
Voor uw veiligheid.....	6
1 Voorbereiden	8
Leveringsomvang.....	8
Plaatsen en aansluiten.....	8
2 Kopjes verwarmen (handmatig inschakelen)	9
3 Automatisch in- en uitschakelen	9
Tijd instellen.....	9
Automatisch inschakelen.....	9
Automatisch uitschakelen.....	10
Automatisch in- en uitschakelen deactiveren.....	10
4 Display-indicaties	10
5 Onderhoud	10
6 Milieuvriendelijke afvoer	11
7 Technische gegevens	11

Beschrijving van de symbolen

Waarschuwingen:



VOORZICHTIG

Lees altijd de informatie die is gemarkeerd met **VOORZICHTIG** of met **WAARSCHUWING** met een waarschuwingsteken. Het signaalwoord **WAARSCHUWING** wijst u op het gevaar van ernstige verwondingen, het signaalwoord **VOORZICHTIG** wijst u op het gevaar van lichte verwondingen.

Gebruikte symbolen:

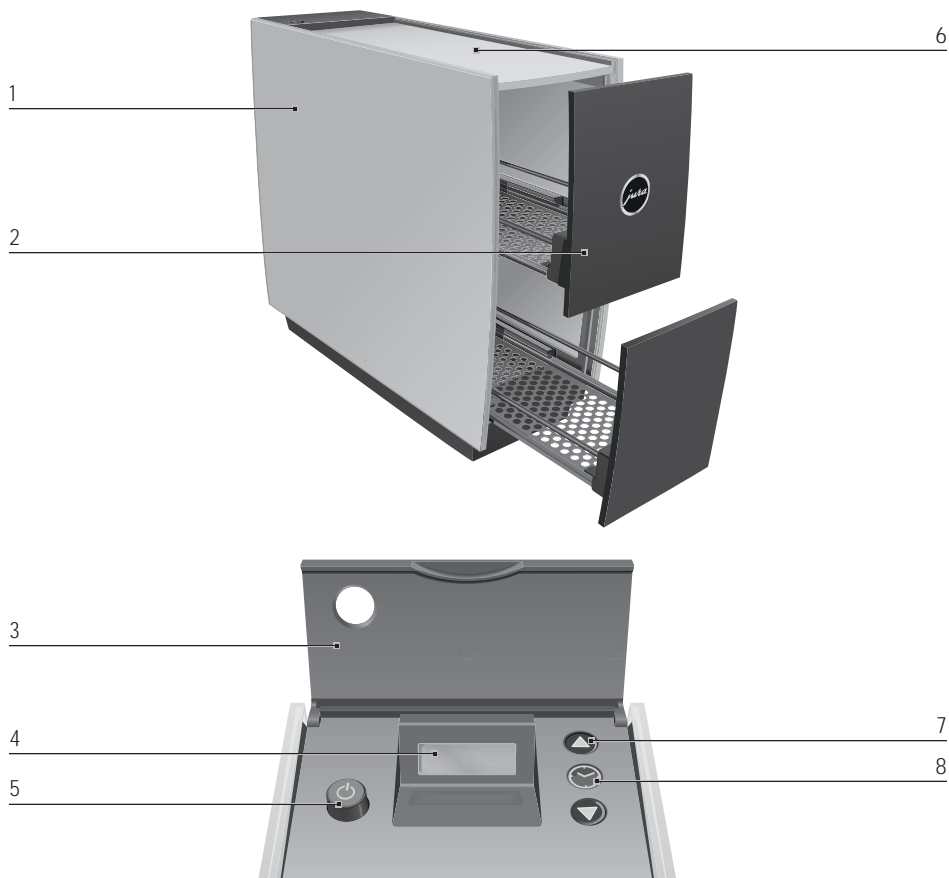



Aanwijzingen en tips om het gebruik van de kopjeswarmer nog makkelijker voor u te maken.



Verzoek tot actie. Hier wordt u verzocht een handeling uit te voeren.

Bedieningselementen



- 1 JURA kopjeswarmer
- 2 Kopjeslade
- 3 Afdekking
- 4 Display
- 5 Toets Aan/Uit  met bedrijfsindicatie

- 6 Kopjesvak
- 7 Pijltjestoets
- 8 Kloктоets

Belangrijke aanwijzingen

Reglementair gebruik

Het apparaat is ontwikkeld en gebouwd voor particulier gebruik. Het apparaat is uitsluitend bedoeld om kopjes in de uittrekbare kopjesladen en op het kopjesvak aan de bovenzijde te plaatsen en op te warmen. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet reglementair gebruik. JURA Elektroapparate AG kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van niet reglementair gebruik.

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik van het apparaat volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de nabijheid van het apparaat en geef de gebruiksaanwijzing, indien nodig, door aan volgende gebruikers.

Voor uw veiligheid

Lees de onderstaande belangrijke veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.

Zo voorkomt u levensgevaar door elektrische schokken:

- Gebruik uitsluitend het originele netsnoer dat door JURA wordt meegeleverd.

- Neem nooit een beschadigd apparaat of een apparaat met beschadigd netsnoer in gebruik.
- Neem het apparaat nooit met natte handen in gebruik.
- Let er vóór de inbedrijfstelling op dat het netsnoer droog is.
- Sluit het apparaat alleen met het meegeleverde netsnoer aan op het wisselstroomnet.
- Zijn er tekenen die duiden op beschadigingen, zoals bijvoorbeeld brandlucht, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de JURA service.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het netsnoer zich niet in de buurt van hete oppervlakken of open vuur bevinden.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt afgeklemd of langs scherpe randen schuurt.
- Open het apparaat niet en probeer het nooit zelf te repareren. Voer geen wijzigingen aan het apparaat uit die niet in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. Het apparaat bevat stroomgeleidende onderdelen.

Een beschadigd apparaat is niet veilig en kan verwondingen en brand veroorzaken. Schade en mogelijk gevaar voor verwonding en brandgevaar voorkomt u als volgt:

- Laat het netsnoer nooit los hangen. Het netsnoer kan een struikelblok vormen of beschadigd raken.
- Bescherm het apparaat tegen weersinvloeden zoals regen, vorst en direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet om dranken of andere levensmiddelen te bewaren of op te warmen.
- Uitgetrokken kopjesladen niet zwaar belasten.
- Plaats geen vochtige of natte kopjes in de kopjesladen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de aansluitingen nooit onder in water.
- Plaats het apparaat en de afzonderlijke onderdelen niet in de vaatwasser.
- Schakel het apparaat vóór reinigingswerkzaamheden uit en trek de netstekker uit het stopcontact. Veeg het apparaat altijd vochtig, echter nooit nat af en bescherm het apparaat tegen continu spatwater. De zijwanden aan de binnenkant niet reinigen.
- Het apparaat alleen aansluiten op de netspanning zoals aangegeven op het typeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat. Meer technische gegevens vindt u in hoofdstuk 7, "Technische gegevens".
- Schakel het apparaat uit als u het gedurende een langere tijd niet gebruikt en trek de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat uitsluitend onder toezicht.
- Kinderen mogen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend onder toezicht van een verantwoordelijke persoon uitvoeren.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen onder acht jaar uit de buurt van het apparaat houden resp. permanent in de gaten houden.
- Kinderen vanaf acht jaar mogen het apparaat uitsluitend zonder toezicht bedienen als de veilige omgang met het apparaat uitgelegd is. Kinderen moeten mogelijke gevaren door een foutieve bediening kunnen herkennen en begrijpen.

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

Personen, inclusief kinderen, die vanwege hun

- fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of
- onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, mogen het apparaat niet zonder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon gebruiken.

1 Voorbereiden

Leveringsomvang

Tot de leveringsomvang behoren:

- JURA kopjeswarmer
- Gebruiksaanwijzing
- Netsnoer

Plaatsen en aansluiten

Neem bij het opstellen van de kopjeswarmer de volgende punten in acht:

- Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak.
- Kies de plaats voor het apparaat zodanig, dat het apparaat tegen oververhitting beschermd is.

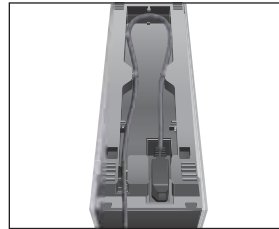


WAARSCHUWING

Levensgevaar door elektrische schok bij gebruik met een beschadigd netsnoer.

- ▶ Neem nooit een apparaat met een beschadigd netsnoer in gebruik.

-
- ▶ Plaats het apparaat voorzichtig op zijn kop.
 - ▶ Sluit het netsnoer aan op het apparaat.



Aan de onderzijde van de kopjeswarmer kunt u het netsnoer, afhankelijk van de benodigde lengte, opbergen.

- ▶ Plaats het apparaat weer op de pootjes.
- ▶ Steek de netstekker in een stopcontact. Op de display onder de afdekking wordt OFF weergegeven.

2 Kopjes verwarmen (handmatig inschakelen)



Verbrandingsgevaar. De plateaus van de kopjesladen kunnen tijdens bedrijf heet worden.

- ▶ Raak de plateaus van de kopjesladen niet aan.

- ▶ Open een kopjeslade.
- ▶ Plaats de kopjes in de kopjeslade en sluit de kopjeslade.
- ▶ Plaats de kopjes of de glazen op het kopjesvak aan de bovenzijde van het apparaat.

- ⏻ ▶ Schakel het apparaat in met behulp van de toets Aan/Uit.
De bedrijfsindicatie brandt en het apparaat begint de kopjes te verwarmen. Op de display onder de afdekking wordt ON weergegeven.

i Als u het apparaat wilt **uitschakelen**, drukt u op de toets Aan/Uit ⏻. De bedrijfsindicatie brandt niet meer, op de display wordt OFF weergegeven.

i Als de functie »Automatisch uitschakelen« niet geactiveerd is, wordt het apparaat na 12 uur automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

3 Automatisch in- en uitschakelen

i Als het apparaat van het elektriciteitsnet wordt losgekoppeld, worden alle instellingen gereset.

Tijd instellen

Voor de functie "Automatisch in- en uitschakelen" dient u eerst de tijd in te stellen:

- ▶ Open de afdekking.
- ▶ Druk op de kloktoets.
Op de display wordt AM 12:00 weergegeven.
- ▶ Druk op een van de pijltjestoetsen om het tijdformaat te selecteren (AM/PM of 24h).

- ▶ Druk op de kloktoets om het tijdformaat te bevestigen.
00:00 (voorbeeld), de uren knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de uren in te stellen.
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de uren te bevestigen.
10:00 (voorbeeld), de minuten knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de minuten in te stellen.
10:30 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de minuten te bevestigen.
Op de display wordt ON of OFF weergegeven, afhankelijk van de vraag of het apparaat in- of uitgeschakeld is.

i U kunt de instelling van de tijd altijd wijzigen. Druk de kloktoets hiervoor twee keer in en voer de wijziging uit.

Automatisch inschakelen

- ▶ Open de afdekking.
- ▶ Druk op de kloktoets.
Op de display wordt de door u ingestelde tijd weergegeven.
- ▶ Druk op een van de pijltjestoetsen.
ON --:--
- ▶ Druk op de kloktoets.
--:-- , de uren knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de uren in te stellen.
AUTO ON 07:00 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de uren te bevestigen.
AUTO ON 07:00 (voorbeeld), de minuten knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de minuten in te stellen.
AUTO ON 07:30 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de minuten te bevestigen.
Op de display wordt AUTO weergegeven (ON of OFF, afhankelijk van de vraag of het apparaat in- of uitgeschakeld is).

Automatisch uitschakelen

i Als de functie »Automatisch uitschakelen« niet geactiveerd is, wordt het apparaat na 12 uur automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

- ▶ Open de afdekking.
- ▶ Druk op de kloktoets.
Op de display wordt de door u ingestelde tijd weergegeven.
- ▶ Druk **twee keer** op een van de pijltjestoetsen.
AUTO OFF --:-- (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets.
AUTO OFF --:-- (voorbeeld), de uren knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de uren in te stellen.
AUTO OFF 18:00 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de uren te bevestigen.
AUTO OFF 18:00 (voorbeeld), de minuten knipperen.
- ▶ Druk op de pijltjestoetsen om de minuten in te stellen.
AUTO OFF 18:30 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling van de minuten te bevestigen.
Op de display wordt AUTO weergegeven (ON of OFF, afhankelijk van de vraag of het apparaat in- of uitgeschakeld is).

Automatisch in- en uitschakelen deactiveren

Om het automatisch in- of uitschakelen te deactiveren, moet u de betreffende tijd op "--:--" zetten.

i Als de functie »Automatisch uitschakelen« niet geactiveerd is, wordt het apparaat na 12 uur automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

Voorbeeld: zo deactiveert u het automatisch uitschakelen.

- ▶ Open de afdekking.
- ▶ Druk op de kloktoets.
- ▶ Druk **twee keer** op een van de pijltjestoetsen.
AUTO OFF 18:30 (voorbeeld)
- ▶ Druk op de kloktoets.
AUTO OFF 18:30 (voorbeeld), de uren knipperen.
- ▶ Zet de uren op "00".
- ▶ Druk op de kloktoets.
AUTO OFF 00:30 (voorbeeld), de minuten knipperen.
- ▶ Druk meermalen op de pijltjestoetsen tot de weergave op "--:--" springt.
- ▶ Druk op de kloktoets om de instelling te bevestigen.
Het automatisch uitschakelen is gedeactiveerd.

4 Display-indicaties

- ON: apparaat is handmatig ingeschakeld
- OFF: apparaat is handmatig uitgeschakeld
- AUTO ON: apparaat is automatisch ingeschakeld
- AUTO OFF: apparaat is automatisch uitgeschakeld

5 Onderhoud

i Gebruik voor het onderhoud geen scherpe, schurende reinigingsmiddelen of harde voorwerpen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.

- ▶ Trek altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ▶ Reinig het apparaat van buiten met een zachte, vochtige doek (bijvoorbeeld microvezeldoek).

i Microvezeldoeken van JURA zijn verkrijgbaar bij de dealer.

6 Milieuvriendelijke afvoer

Oude apparaten milieuvriendelijk afvoeren.



Oude apparaten bevatten waardevolle, recyclebare materialen die gerecycled dienen te worden. Oude apparaten dienen derhalve bij de desbetreffende inzamelpunten aangeboden te worden.

7 Technische gegevens

Spanning	120 V, 60 Hz (alleen VS/Canada) 120–240 V, 50–60 Hz (Europa, overige landen)
Veiligheidscontrole	UL 1026 IEC/EN 60335-1 IEC/EN 60335-2-12
Vermogen	40 W (alleen VS/Canada) 60 W (meting na ca. 6 min.) (max. 110 W) (Europa, Australië, Nieuw-Zeeland, overige landen)
Gewicht	ca. 3,9 kg
Kabellengte	ca. 1,1 m
Afmetingen (b x h x d)	12,2 x 30,6 x 34,9 cm

Richtlijnen

Het apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen:

- 2014/35/EU – laagspanningsrichtlijn
- 2014/30/EU – elektromagnetische compatibiliteit
- 2009/125/EG – richtlijn ecodesign
- 2011/65/Eu – RoHS-richtlijn

Technische wijzigingen

Technische wijzigingen voorbehouden.

Feedback

Wij stellen uw mening zeer op prijs!

Gebruik hiervoor de contactlink op www.jura.com.

Copyright

De gebruiksaanwijzing bevat informatie die door copyright is beschermd. Fotokopiëren of vertalen in een andere taal is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van JURA Elektroapparate AG niet toegestaan.

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten

www.jura.com